

**Rôtisserie Coco Rico** 50 Uber Eats

Preparam a sua mesa com os sabores do Coco Rico

3907 BOUL. ST LAURENT, MONTREAL | 514 849.5554

**Avaliação, venda e compra**

**Francisco Mendes**

514-781-0843

viacapitale DU MONT-ROYAL

**MEUS QUERIDOS AMIGOS,**

Não encontro palavras suficientes para expressar a dor que sei que vocês devem estar sentindo neste momento. A perda de uma mãe é uma das experiências mais profundas e difíceis que alguém pode enfrentar, e sei que as vossas vidas nunca mais serão as mesmas sem ela por perto. Cada lembrança, cada gesto, cada palavra vai deixar a saudade imensurável nos vossos corações.



A vossa mãe foi, para mim, uma mulher admirável e uma fonte de inspiração. Para vocês, ela foi o primeiro amor incondicional, o guia e o apoio que nunca falhou. A sua força, a sua ternura e a sua generosidade moldaram a pessoa que cada um de vocês é hoje. Sei que a ausência dela será sentida em cada passo, em cada momento, mas também sei que, apesar da tristeza profunda, terão sempre os amigos e a família ao lado de vocês, para dar apoio e força, assim como ela sempre fez.

Embora ela não esteja mais fisicamente entre nós, tenho a certeza de que a sua presença continuará a viver nas memórias, nos ensinamentos, e no amor que ela sempre partilhou com todos vocês. Guardem tudo isso com muito carinho, pois a sua alma estará sempre ao vosso lado, guiando e protegendo, como fez ao longo de toda a vossa vida.

A dor que sentimos é imensa, mas o amor que ela deixou é eterno, e isso ninguém pode tirar. Sei que, onde quer que ela esteja agora, o seu sorriso e a sua luz continuam a brilhar, em paz.

A Voz de Portugal estará sempre aqui para vos apoiar nestes momentos.

**65 ANOS DE PORTUGAL**

A VOS INFORMAR

Diretora: Francisca Reis | Ano 65 - Edição 2 | 08-05-2025

**RESTAURANT Cantinho**

GRELHADOS À PORTUGUESA SOBRE CARVÃO

**TRIO FAMILIAL**

1 POLLET ENFER + FRIT + SAUCE GRAND-FORMAT = 31.99 (de 35.99)

2 POLLET ENFER + FRIT + SAUCE GRAND-FORMAT + SAUCE 1 SE = 35.90 (de 39.90)

DOIS LUGARES PARA MELHOR VOS SERVIR

3204, RUA JARRY E. 5825, HENRI-BOURASSAE.

TEL.: 514 729.9494 TEL.: 514-321-6262

www.ocantinho.ca

4

**Victor Silva Visitou Montreal**

9

**Campeão Terceirense**

7

**Entrevista em Destaque**

6

26 JUIN AU 5 JUILLET 45<sup>e</sup> EL

**FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL**

Montreal Jazz Fest

MONTREALJAZZFEST.COM

ROGERS, Uber, SAO, LAUREL, @theGazette, Canada, TOURISME / MONTREAL, Ville de Montreal, Québec

**Les Anges Gourmets**

- Bolos de alta qualidade
- Pão fresco todos os dias
- Saborosos pratos típicos à portuguesa
- Sandes fresquinhas de toda a qualidade

4247 Boul. St-Laurent, Montreal H2W 2R2 | 514 281-6947

**LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE**

**MOSTO CLASSICO A PARTIR DE 62<sup>70</sup>**

GRAPPOLO D'ORO TINTO E BRANCO: 56<sup>50</sup>

TEMOS TODAS QUALIDADE DE MOSTO DA MARCA 'FRESCO'

**TAMBÉM VENDEMOS TUDO PARA FAZER VINHO**

5187 JEAN-TALON ESTE, ST-LÉONARD, MONTREAL

PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONTACTAR CLAUDIO: 514.728.6831

**Marché SA ET FILS INC.**

**Compras em linha**

[www.saetfils.ca](http://www.saetfils.ca)

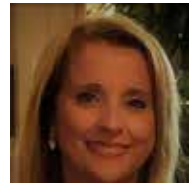
**Envio gratuito todo o Canadá!**



PENSAMENTO DA SEMANA



# Como comprar uma casa com segurança



JUDITH TEODORO  
Advogada em Portugal

**C**omprar uma casa é um dos momentos mais importantes da nossa vida, seja para habitação própria ou outro fim. Por isso, é essencial que em todas as fases do processo exista segurança e eficácia.

É sabido que para a celebração de compra e venda de uma propriedade é necessário o preenchimento de certos requisitos, os quais já tivemos a oportunidade de explorar anteriormente, por isso, decidi desta vez direccionar a nossa atenção para explicar o que traz segurança na realização deste negócio para ambas as partes.

A assinatura do Contrato de Promessa de Compra e Venda (doravante designado por “CPCV”), que consiste num acordo entre as partes, através do qual são determinadas as cláusulas do negócio, que terão de ser cumpridas até à realização da escritura de compra e venda, precede o negócio definitivo, mas garante os interesses das partes, quer da banda dos vendedores quer dos compradores. Fazem parte destas cláusulas, nomeadamente, a identificação das partes e do imóvel, o valor do imóvel e respetivo sinal, prazo para realização de escritura e sanções em caso de incumprimento. O contrato promessa de compra e venda, além de garantir o cumprimento das cláusulas estipuladas vai garantir a futura celebração da escritura.

O sinal, isto é, a estipulação desse valor, usualmente pago no ato da assinatura do contrato, é imprescindível nos contratos-promessa de compra e venda. Irá servir como garantia da intenção

de compra por parte dos promitentes compradores, de forma a salvaguardar promitentes vendedores de possíveis desistências sem justificação e em cima da hora.

Quanto ao prazo, este determina quando é que a escritura de compra e venda poderá ser realizada (não há limite mínimo ou máximo de prazo, este será acordado entre as partes). Este prazo deve ser cumprido para evitar que surjam adiamentos intermináveis ou falta de cumprimento por parte dos promitentes compradores. Também as cláusulas que preveem sanções por incumprimento, como a perda do sinal ou o possível pagamento de indemnizações, são essenciais para a tutela dos promitentes vendedores.

Em relação às sanções, é importante que estas existam, uma vez que se trata de negócio de grande importância e complexidade, o que vai garantir o cumprimento das cláusulas, sentindo assim as partes uma maior segurança até à celebração da escritura.

Também, como forma de se proteger, se o comprador, recorrer a financiamento bancário, poderá fazer condicionar a validade do contrato a efectiva aprovação do crédito, o que vai lhe permitir receber o valor sinal se o banco não lhe conceder, garantindo que não perde o valor do respetivo sinal.

Em síntese, um contrato-promessa de compra e venda corretamente elaborado, irá ter presente um equilíbrio para ambas as partes, tentando assim antecipar e/ou resolver situações indesejadas de incumprimento e proteger os interesses legítimos dos dois lados. A presença de um profissional, advogado e solicitador, experiente na área de contratos, compras e vendas, licenciamento de propriedade e afins é aconselhável, de forma a assegurar que o contrato represente sempre, de forma precisa, a intenção das partes e previna futuras disputas.

**Gaudreau Assurances**  
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES ET SERVICES FINANCIERS  
Antigamente Silva, Langelier & Pereira  
AO SERVIÇO DA COMUNIDADE PORTUGUESA DESDE 1963  
**SEGUROS GERAIS**  
AUTOMÓVEL - LOCATÁRIO - PROPRIETÁRIO  
CONDOMÍNIO - COMERCIAL  
**514 374.9944**  
  
gaudreauassurances.com

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO

Alain Côté O.D.  
Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: (514) 849-9966 4242, Boul. St-Laurent, suite 204  
Montreal, Qué., H2W 1Z3

**JUDITH TEODORO**  
ADVOGADA  
(+351) 296 472 435 | 401 354 2521  
JUDITTEODORO-105A@ADV.OA.PT  
RIBEIRA GRANDE, AÇORES - PORTUGAL  
JTEODORO.PT

**65 ANOS DE PORTUGAL**  
A VOS INFORMAR

**AVOZ DE PORTUGAL**

Luís Miranda há quase 30 anos como presidente de Avoz

José Andrade visita A Voz Portugal e o clube Oriental

# Separar as águas



JORGE CORREIA

**U**ma das grandes conquistas da revolução francesa, após os excessos criminosos cometidos por aqueles que desalojaram a monarquia, foi a separação de poderes com o objetivo de controlar os excessos dos executivos na governação das nações.

Os famosos check and balances dos saxónicos nascia assim por forma a evitar a arbitrariedade de governantes que chegados ao poder veem os seus egos inflamarem e as suas paranoias aumentarem incomensuravelmente até ao ponto de perderem a noção da realidade e a bússola moral.

Assistimos nesta época a um ataque a esse mecanismo de controle, ataque esse de tal forma subtil como exposto – autêntico paradoxo – que os eleitores não se apercebem, de tal forma que permanecem como a rã que vê a água em que está mergulhada ser aquecida até ser tarde de mais para se salvar.

Será este o futuro que nos aguarda face a este erro clamoroso? Não se ignora que algumas extravagâncias na área social levaram ao limite grandes franjas das populações.

Os radicalismos crescem assim, quando não compreendem as mudanças, quando não estão preparados, e quando as mudanças são feitos por inaptos que as pretendem implementar de qualquer forma.

O problema é que há oportunistas que se imiscuem no jogo e sendo portadores de infames ideias e de egos inflamados, por vezes mesmo de moralidade criminosas e consequentemente sem ética humana alguma, atiram-se a destruir as instituições com justificações apelativas aos descontentes, aos esquecidos e àqueles que pretendem uma regressão. Aqui reside o perigo que o eleitorado não se apercebe. Façamos uma analogia com o futebol para ser mais claro. Imaginem um jogo entre duas equipas.

Cada equipa é livre de construir a sua estratégia e de implementar as táticas que entende durante o jogo, tudo dentro das regras pré-estabelecidas. Imaginem agora que uma equipa decide que as regras para ela são outras; imaginem que essa equipa se assume como o árbitro da partida, usando esse poder usurpado para ganhar vantagem ilegítima; imaginem mesmo que essa equipa assume que... as regras não se aplicam a ela mas que ela aplica as regras que entender à equipa adversária por forma a ganhar e manter essa vantagem esmagadora!

Não haverá nenhum leitor que no âmago da sua consciência não se sinta ferido pela ilegitimidade e injustiça de tal comportamento!

Então porque aceitamos e votamos em políticos que se comportam desta forma? Queremos mesmo destruir as instituições que criámos ao longo de décadas e séculos, com

todos os erros bem presentes na História e com as consequências desastrosas que conhecemos em geral, sem termos uma alternativa viável e justa?

Podemos e devemos ter alternativas para solucionar os problemas da sociedade, sem no entanto ignorar que os problemas encerram em si mesmos as soluções necessárias.

A demagogia, a obsessão ideológica são perigosas. Mas ainda mais perigoso é quando associamos destruidores sem alternativa de construção.

Pensamos que um mundo novo renascerá como que por magia, mas ignoramos que só pelo trabalho árduo – incluindo o trabalho interior de ultrapassar os nossos egos e admitirmos os erros das nossas ideias – trará as condições necessárias ao renascer ou pelo menos ao rejuvenescimento das instituições humanas que como tudo na Vida carecem sempre de aperfeiçoamento bem orientado.

**Hora Açoriana**  
Informando a comunidade de Montreal sobre os Açores  
Quinta-feira das 18h às 19h  
radio centre-ville 102.3 FM

**PARA MELHOR VOS SERVIR**  
VOYAGES CONFORT MUDOU PARA **equinox VOYAGES**  
LISBOA \* PORTO \* PONTA DELGADA  
É SÓ ESCOLHER O SEU LUGAR CERTO  
10247 AVENUE MILLEN  
MONTREAL, QC H3C 2E5  
**T.: 514-987-7666**  
INFO@EQUINOXVOYAGES.COM

**Dentista Brasileira**  
**Dr. Savana Maia**  
invisalign  
- Clínica geral  
- Adultos e crianças  
- Tratamento de canal  
- Implantes  
- Próteses  
- Ortodontia e invisalign  
- Estética  
**DentisteALaval.com**  
**450 664.0600**  
5100, BOUL. ROBERT-BOURASSA, LAVAL H7E 0A6

**FÁBRICA E SALA DE EXPOSIÇÃO**  
www.aluminiumvarina.com

**Varina Aluminium inc.**  
**AO SEU LADO E AO SEU DISPOR**  
GRADES DE ALUMÍNIO | ESCADAS EM CARACOL  
GRADES VIDRADAS (INTERIOR-EXTERIOR)  
GRADES E ESCADAS SOLDADAS EM ALUMÍNIO  
COBERTURAS DE ALUMÍNIO E POLICARBONATO  
FIBRAS DE VIDRO PARA O CHÃO DAS VARANDAS E DEGRAUS  
PORTAS, JANELAS, FACHADAS COMERCIAIS, ETC.  
**6327 CLARK, MONTREAL | T.: 514 362.1300 | F.: 514 362.8882**





# Victor Silva Candidato do PS Visitou a Comunidade Portuguesa em Montreal



SYLVIO MARTINS  
red@avozdeportugal.com

**N**a sequência das suas iniciativas de aproximação às comunidades portuguesas espalhadas pelo mundo, Victor Silva, cabeça de lista do Partido Socialista (PS) pelo círculo eleitoral das Comunidades Portuguesas Fora da Europa, esteve recentemente em Montreal para uma série de encontros e visitas à comunidade portuguesa local. A sua viagem visou fortalecer os laços entre o Partido Socialista e os portugueses que vivem fora do território nacional, bem como dar voz às suas preocupações e necessidades no cenário político atual.



## Visita à Comunidade Portuguesa em Montreal

Durante a sua visita, Victor Silva teve a oportunidade de se reunir com diversos membros da comunidade portuguesa em Montreal, incluindo líderes comunitários, empresários, jovens e associações culturais. A comunidade portuguesa no Canadá é uma das mais antigas e, ao longo dos anos, tem contribuído de maneira significativa para o enriquecimento cultural e económico do país. No entanto, o candidato reconhece que existem desafios específicos que os portugueses e os seus descendentes enfrentam na diáspora, desde questões relacionadas com a cidadania e a educação, até à integração e preservação da identidade

cultural. Para Victor Silva, a visita a Montreal foi uma oportunidade para ouvir de perto as preocupações da comunidade e transmitir o compromisso do PS em defender os interesses dos portugueses fora da Europa. Durante o encontro, ele destacou a importância de políticas que facilitem a integração dos cidadãos portugueses no Canadá, ao mesmo



tempo que promovam a manutenção dos laços culturais e sociais com Portugal.

## Encontros com os Meios de Comunicação

Além das reuniões com os membros da comunidade, Victor Silva também teve encontros com diversos órgãos de comunicação social locais, onde discutiu as propostas do PS para as comunidades portuguesas no estrangeiro. Durante este encontro no Clube Portugal, ele reiterou a necessidade de criar uma plataforma mais eficaz para apoiar os emigrantes, as associações e os órgãos da comunicação social e garantir uma ajuda importante para apoiar a comunidade. O candidato destacou ainda a relevância da comunicação entre os emigrantes e as instituições portuguesas, frisando que os meios de comunicação desempenham um papel fundamental na manutenção da ligação com Portugal.



Para Victor Silva, é essencial que os portugueses no estrangeiro se sintam representados e informados sobre os desenvolvimentos políticos que afetam diretamente as suas vidas.

## O Círculo Eleitoral Fora da Europa

O círculo eleitoral das Comunidades Portuguesas Fora da Europa é uma das particularidades do sistema eleitoral português, permitindo que os portugueses residentes no estrangeiro, e em particular os que estão em países fora da União Europeia, possam eleger representantes diretamente no Parlamento da República. Victor Silva, como candidato pelo PS, tem como objetivo garantir que as políticas públicas atendam às necessidades dessa vasta e diversificada população. O Partido Socialista tem-se comprometido a trabalhar para a melhoria das condições de vida dos portugueses no exterior, promovendo soluções que atendam tanto às necessidades imediatas, como à preservação da cultura portuguesa. O Senhor Vitor Silva é imigrante no Canadá principalmente vivendo em Ontário e que conhece muito bem as necessidades das comunidades no Canadá.

## Conclusão

A visita de Victor Silva a Montreal reflete a preocupação do Partido Socialista em ouvir e representar a comunidade portuguesa fora da Europa. O compromisso de Victor Silva é claro: um futuro mais inclusivo e uma representação política mais forte para os portugueses no mundo. É importante de notar que as eleições são domingo 18 de maio de 2025. Quero que todos iam votar para o seu candidato. Boa sorte

**DJ XMEN**  
Música para todas as ocasiões e gostos  
T.: 438 939.9546

SALA PRIVADA  
SERVICO DE BAR  
**Traiteur Henrique**  
Batizado, Primeiras Comunhões,  
Crisma, Aniversário, Casamento, etc.  
**HENRIQUE LARANJO**  
514 826-0681 | henriquelaranjo@hotmail.com  
COM A COLABORACAO DO CLUBE ORIENTAL

**Diaspora Açoriana** radio centre-ville 102.3 FM  
GLÓRIA SOUSA HENRIQUE LARANJO  
QUINTA-FEIRA DAS 19H ÀS 20H



# Augusto Fernandes

COURTIER IMMOBILIER



## PARA COMPRAR E VENDER

### AVALIAÇÃO GRÁTIS DA SUA PROPRIEDADE

SAINT-LÉONARD



4 Plex à venda

SAINT-DAMIEN



Chalet - Split level

SAINT-LÉONARD



VENDIDA

LAVAL



VENDIDA

MONTREAL



VENDIDA

### PRECISA-SE

**CASAS  
PARA VENDER  
QUE SEJA  
UNIFAMILIAR  
DUPLEX, TRIPLEX,  
ETC...  
LIGUE PARA MIM**

## 17 ANOS DE EXPERIÊNCIA



VENDIDA  
R.D.D.



VENDIDA  
Repentigny



3 PLEX  
VENDIDO



VENDIDO

### PROGRAMA PRIMEIROS COMPRADORES

ligue-me para ter mais informações e ocupamo-nos da pre-aprovação, e encontrar a sua casa que lhe convém e como receber até 5000\$ do governo, em conjugão

com SCHL

e bancos afiliados



# T.: 514 992.6938

augustofernandes.com





# Vamos lá pensar nos Festivais de Montreal



CHRISTINA DE SOUSA

**O**la Andorinhas, Vamos lá ver e começar a pensar nos Festivais de Montreal, que estão quais aqui à nossa espera! Sabem que a primavera traz muitas aventuras e novidades. Ainda bem que tem o ar fresco da noite que nos leva para frente, às vezes também ajuda a esquecer um malamanhado ou dois! lol Vamos Andorinhas lá ir, descobrir, e apreciar a vida!

As flores estão a sair e o sol está a aquecer as nossas joias. As nossas peles, estão um pouquinho brancas demais. Também a primavera tem muitos dias de chuva, que lava o lixo e leva o sujo longe de nós! Adeus ao frio, e obrigada a Mãe Natura que nos lembra que o sol quente da manhã leva sempre, sem falta como o prazer e a oportunidade do dia.

Então saiu com umas amiguinhas minhas que estavam a me lembrar das noites de verão ao lado do Jardim Gamelin, que todas as sextas e sábados à noite, tem dança ao vivo de graça! Espero ver vocês lá!

Também foi a Abertura e divulgação dos Artistas musicais do Festival de Jazz que começa no 26 junho e acaba no 5 julho. Eu fiquei com ain-

da mais vontade de ir descobrir e ver concertos que são 80% grátis! Nesse momento onde tudo custa caro demais, é bom ver que o acesso a cultu-

ra e arte ainda é uma prioridade para o Festival de Jazz.

Vão celebrar o Oscar Peterson que esse ano, se estava ainda vivo, celebrava 100 anos. Vai ter uma exposição de fotos de este famoso pianista que nasceu e cresceu nas ruas de Montreal. Também a Arya Star, uma cantora de Nigéria vai fazer a sua presença no primeiro de julho. Ela é a primeira artista africana a ter mais de 300 milhões de downloads no youtube. Também o grupo de Montreal 'Men I Trust' vai estar lá e eu também! Eu não sou famosa nem quero ser, mas adoro ser vista e ver maravilhosos artistas locais na cena! Também nomes, que já conhecemos como Elisapie, a Holly Cole e o clássico Ben Harper também vão estar no menu deste lindo Festival de Jazz de Montreal.

Andorinhas de todas as idades, espero que vocês façam tempo para apreciar os convites que valem a pena, e o resto são cantigas e fiquem felizmente no antontem.... Ciao Andorinhas e obrigada ao Festival de Jazz pela a novidade musicale e de meter em honra o jazz.



**O PODEROSO**

**XAMÃ**

INDIAN GURU

Eu conheço os segredos do sucesso e sei como resolver o difícil e o impossível.

Você não precisa de me contar nada, eu sei tudo.

**Devolva a sua amada em 72 horas.**

- Devolva o amado, independentemente das circunstâncias e da distância que se opõem a você
- Trata todos os tipos de doenças, depressão, ansiedade e maus hábitos (drogas/álcool)
- Afasta espíritos malignos, mau-olhar, má sorte e energias negativas
- Problemas com os seus filhos ou família (infidelidade, separação, divórcio)
- Como um **XAMÃ** curandeiro da **AMAZÔNIA**, conheço as propriedades das raízes e flores de mais de 5000 plantas que **ajudam a melhorar a sua saúde e fazem a dor desaparecer**

Sofri fortes crises de enxaqueca e dores intensas que me levavam ao hospital. Achei que toda a minha vida dependeria de alguns comprimidos.

Mas não perdi a fé, sabia que **DEUS** traria **CURA** para minha vida e ele o fez. Após o **TRATAMENTO ESPIRITUAL** com o **XAMÃ** o médico começou a reduzir meus remédios, até que chegou o momento em que não precisei mais. Eu recomendo o **XAMÃ**.

**ANA MARIA**

**TUDO PIOROU** quando **RYAN**, nosso último bebê, nasceu. Começamos a brigar por tudo Não importa o quanto tentássemos, simplesmente não funcionava mais. Desesperado para não perder minha família, fui até o **XAMÃ** e quando ele viu a nossa foto me disse que estavam **TRABALHANDO** para nos separar. Após a **LIMPEZA ESPIRITUAL**, a energia entre nós mudou completamente. E começamos a nos unir como antes. **OBRIGADO XAMÃ POR RECUPERAR MINHA FAMÍLIA.**

**LAURA E FRANCISCO**

**REVELA A CARA OU O NOME DO SEU INIMIGO**

Visite-me e pode encontrar soluções imediatas para todos os seus problemas e dificuldades.

514-913-9439

shamanindien.com

Cada vida é única.

Uma despedida também deveria ser.

Personalize os seus arranjos prévios.

Pense neles. Pense em si.

MAGNUS POIRIER

100 ANOS  
5 GERAÇÕES

**SERVIÇOS FUNERÁRIOS**

Antonio Rodrigues, diretor

514 727 2847

1.888.727.2847

www.magnuspoirier.com

info@magnuspoirier.com

ENTREVISTA A JOSÉ CESÁRIO - CABEÇA DE LISTA PELA AD - FORA DA EUROPA

# “A criação do consulado do futuro (...) será uma das nossas principais lutas”, revelou José Cesário

ÍGOR LOPES

**J**osé de Almeida Cesário tem 66 anos, é natural de Viseu, Portugal, e integra, uma vez mais, a lista de candidatura a deputado à Assembleia da República portuguesa pela AD – Coligação PSD/CDS, pelo círculo de Fora da Europa, como cabeça de lista. Atualmente, exerce funções como Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas. É professor de formação.

## O que está a impulsionar a sua candidatura?

O meu objetivo, desde há muitos anos, é lutar por um Portugal grande, em que todos os portugueses, independentemente do local onde vivam, sejam tratados de forma igual, sem discriminações.

## Que políticas são necessárias para a comunidade portuguesa emigrada?

As Comunidades Portuguesas são constituídas por portugueses nascidos em Portugal e muitos outros, a clara maioria, já nascidos no estrangeiro. Por isso, é fundamental desenvolver políticas de proximidade, que garantam uma relação direta com todos, de forma a garantir uma plena partilha e identificação dos problemas e das dificuldades e da construção de soluções para os mesmos.

## Que linhas pretende seguir em relação às comunidades portuguesas caso seja eleito? E quais são os seus objetivos centrais?

Defendo o desenvolvimento de um programa político integrado dirigido às nossas Comunidades que leve a efeito medidas ativas no domínio consular, do ensino do Português, da promoção do associativismo, do fomento da participação política, do apoio aos mais carenciados, de incentivo à participação dos lusodescendentes e das mulheres na vida comunitária e da criação de redes globais de intervenção cívica. Por outro lado, teremos de trabalhar muito para simplificar e acelerar a apreciação dos processos de acesso à nacionalidade portuguesa por parte dos filhos, netos e cônjuges de cidadãos nacionais, assim como dos judeus sefarditas, não admitindo discriminações ou obstáculos administrativos que limitam seriamente os direitos de quem tem uma ligação direta e indiscutível a Portugal, sendo descendente de portugueses.

## O que pode ser feito no sentido de se valorizar o trabalho consular português no estrangeiro?

Há muito que trabalhamos num serviço consular mais moderno, capaz de responder às necessidades dos mais diversos utentes. A criação do consulado do futuro, mais interativo, mais digital, mais célere, mais desburocratizado, mais disponível, será uma das nossas principais lutas. Não aceito as atuais dificuldades para os cidadãos acederem a plataformas de agendamento complexas e obsoletas, que discriminam as pessoas

e que geram uma teia de negociações inaceitável. Neste sentido, vamos dar continuidade a medidas já iniciadas, como a diversificação dos processos de atendimento, a melhoria dos mecanismos de informação para os utentes, o aumento das permanências consulares, a modernização dos aparelhos de recolha de dados biométricos para os passaportes e os cartões de cidadão, a substituição do atual passaporte eletrónico e o alargamento da sua validade para 10 anos, a mudança dos equipamentos informáticos e do sistema de gestão

nais, e estão ausentes das novas áreas onde se têm fixado as nossas Comunidades. Por outro lado, as experiências de integração do ensino do Português nos sistemas de ensino locais nem sempre têm corrido bem. Assim, continuaremos a perder alunos. Sei que não é fácil mudar este estado de coisas, pois a inexistência de professores dificulta a concretização de alterações nesta rede, mas a verdade é que teremos mesmo de ir mudando tudo isto. Por outro lado, sou também muito sensível às dificuldades que os nossos professores



consular e a valorização das carreiras dos nossos colaboradores.

## Qual a importância do movimento associativo português nos países de acolhimento?

As associações continuam a ter um papel essencial na afirmação das comunidades nos países de acolhimento, no fomento da participação cívica, no apoio aos casos sociais mais delicados e na divulgação dos valores culturais tradicionais. A criação de redes de estruturas associativas e a formação dos respetivos dirigentes deverá ser igualmente incentivada.

## O ensino da língua portuguesa deve sofrer alterações?

A atual rede de ensino português no estrangeiro está muito longe de responder às necessidades existentes e à atual procura. Por um lado, temos cursos com falta de alunos de origem portuguesa e, por outro lado, temos alunos sem oferta de oportunidades de ensino. De um modo geral, os nossos professores estão em zonas de emigração histórica, hoje com muito menos cidadãos nacio-

passam, com salários que estão muito longe de corresponder às necessidades atuais.

## O que a comunidade portuguesa deve esperar das próximas eleições legislativas?

Espero que todos sejamos capazes de dar um contributo para um Portugal mais desenvolvido, mais solidário e mais justo, em que as nossas Comunidades se revejam plenamente. Acredito também que seremos capazes de garantir a estabilidade indispensável para termos uma governação tranquila e reformadora, capaz de garantir um futuro melhor para todos.

## Por fim, que mensagem deixa para os eleitores?

Espero que todos acreditem mais em Portugal e que sejamos capazes de credibilizar a política com mais proximidade com as pessoas e com políticas sérias, que resolvam realmente problemas e que promovam mais justiça e desenvolvimento. Espero também que todos os portugueses, mesmo todos, os que vivem em Portugal e no estrangeiro, se sintam envolvidos solidariamente nos mesmos desafios e objetivos.



*Feliz dia das*



# Mães

**Sábado 10 de maio às 19h**

4000 Ave. de Courtrai, H3S 1C2, T.: 514 342.4373

PELA 1ª VEZ NO ORIENTAL, VINDO DE PORTUGAL  
PARA APRESENTAÇÃO DO SEU LIVRO RUI FONTELAS



SÓCIOS:  
40 MÃES  
N/SÓCIO:  
50 MÃES

**EMENTA DA NOITE:**

TRAVESSA MIXTA, SOPA E SALADA

**PRATO PRINCIPAL:**

MEIA LAGOSTA E MEDALHÃO DE  
LOBINHO DE PORCO  
SOBREMESA E CAFÉ

**A Noite será animada  
pelo Júlio Lourenço  
e participação de Fátima Miguel**

**VAMOS FESTEJAR ESTE DIA TÃO ESPECIAL**



# Festa do Tradicional Vinho Quente do Lions Clube de Rabo de Peixe

SUSANA AFONSO

No dia 5 de abril, o Lions Clube de Rabo de Peixe realizou a tradicional Festa do Vinho Quente a favor do cancro pediátrico.

Foi servido um jantar no salão da Beneficência em Rabo de Peixe. O Vinho quente foi feito pelos companheiros Lions de Rabo de Peixe que seguiram à risca a receita deixada pela já falecida com-



panheira Helga. Os aromas das especiarias espalharam-se por toda a sala. O maravilhoso vinho quente foi servido ao jantar e foi muito apreciado e gabado por todos. A Festa do tradicional vinho quente teve como causa o cancro pediátrico, com esta doação será possível investir na investigação, apoiar os pacientes e as suas famílias na obtenção do tratamento necessário. Estiveram presentes 130 pessoas de bom coração que nos ajudaram nesta causa. Como animação tivemos como parceiros o grupo de Teatro da Escola Rui Galvão de Carvalho com a peça “Velhos são os trapos” coordenado pela professora Sónia Franco. Para angariação de fundos que irão ajudar 13 alunos da referida escola a fazer uma visita de estudo à América, cumprindo o objetivo do projeto “Entre Mares e Metrópoles”, foram vendidas canecas de cerâmica com um logotipo muito criativo e alusivo a Rabo de Peixe. Tivemos à mesa vinho quente servido em canecas personalizadas.

Tivemos como parceiros o grupo de cantares



“Às três pancadas” da Universidade Sénior e coordenado pela Professora Rita Andrade. Fizeram um grande brilharete e deixaram todos os convidados muito animados e alegres. Todos os presentes cantaram a Chamateia deixando um rasto de alegria na solidariedade.

Tivemos o nosso momento de sorteio de prémios das rifas até então vendidas. Na oferta de prémios contamos com a colaboração da artista plástica e CL Lena Gal que ofereceu um quadro pintado à mão; o restaurante Mare Nostrum que ofereceu um jantar para duas pessoas; o restaurante Associação Agrícola que ofereceu um jantar para duas pessoas; ao JM Eventos que ofereceu um passe Geral para o festival Monte Verde e por último uma garrafa de licor.

Foi sem dúvida um serão solidário com muito boa disposição e alegria!

2025-2026

## Conheça a nova composição do vosso CA

Na sequência da nossa Assembleia Geral Anual, teve a oportunidade de fazer ouvir a sua voz!



Reeleita

**Paula Bernardino**  
Presidente



Reeleito

**Michelangelo da Silva Madalena**  
Vice-presidente



**Rosane Dal Magro**  
Secretária



**Ana Gubert-Gomes**  
Administradora



**Carla de Souza Schiapim**  
Administradora



Eleito

**Luiz Teles Junior**  
Administrador



**Marco Michels Manfrin**  
Administrador



**Sophia Dias**  
Administradora



**Sérgio Marques**  
Administrador

Parabéns e bem-vindos aos membros do Conselho de administração que se empenham e aplicam as suas competências para vos representar e satisfazer as vossas necessidades.

**Desjardins**  
Caixa Portuguesa

### AGRADECIMENTOS

Em nome do Conselho de Administração, gostaríamos de expressar os nossos sinceros agradecimentos aos nossos membros do conselho, em particular ao Sr. Sérgio Marques e à Sra. Sophia Dias, pelo seu empenho, dedicação e contribuição inestimável para a vida democrática da nossa cooperativa.

Ambos decidiram retirar-se do Conselho de Administração para se concentrarem plenamente na sua vida profissional. O Sr. Sérgio Marques foi membro do Conselho de Administração durante 16 anos, tendo sido Presidente e Vice-Presidente, enquanto que a Sra. Sophia Dias desempenhou o papel de Secretária no mesmo, durante 5 anos.

Queremos desejar-lhes o maior sucesso nos seus futuros empreendimentos!

Nas próximas semanas, o Conselho de Administração procederá à substituição destes dois administradores.

# GUIA DO CONSUMIDOR

ESTAR SEMPRE PRESENTE NESTA PÁGINA É ESTAR SEMPRE VISÍVEL

## ASSOCIAÇÕES E CLUBES

<b>ASSOCIAÇÃO DOS PAIS</b> 333, rua de Castelleau E., Qc., Montréal T.: 514.495.3284
<b>ASSOCIAÇÃO NOSSA SENHORA DE FÁTIMA</b> 1815, rua Favreau, Laval, Qc., H7T 2H1 T.: 450.681.0612
<b>ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DO CANADÁ</b> 4170, rua Saint-Urbain, Montréal, Qc., H2W 1V3 T.: 514.844.2269
<b>ASS. PORT. DE STE-THÉRÈSE</b> T.: 514.435.0301
<b>ASS. SAUDADES DA TERRA QUEBEQUENTE</b> T.: 514.237.3994
<b>CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE</b> 229, rua Fleury O., Qc., H3L 1T8 T.: 514.388.4129
<b>CENTRO COMUNITÁRIO APES</b> 9515, rua Hochelaga, Montréal, Qc., H1L 2R1 T.: 438.476.5202
<b>CENTRO DO DIVINO ESPÍRITO SANTO</b> 8670, rua de Forbin-Janson, Montréal, Qc., H1K 2E9 T.: 514.353.1550
<b>CÍRCULO DE RABO DE PEIXE</b> T.: 514.843.8982
<b>CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL</b> 4000, rua de Courtrai, Montréal, Qc., H3S 1C2 T.: 514.342.4373
<b>CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL</b> 4397, Boul. St-Laurent, Montréal, Qc., H2W 1Z8 T.: 514.844.1406
<b>FESTIVAL PORTUGAL</b> T.: 514.923.7174
<b>LIGA DOS COMBATENTES</b> T.: 514.844.1406

<b>IGREJAS</b>
<b>SANTA CRUZ</b> 60, rua Rachel O., Montreal, Quebec, H2W 1G3 T.: 514.844.1011
<b>NOSSA SENHORA DE FÁTIMA, LAVAL</b> 1815, rua Favreau, Laval, QC, H7T 2H1 T.: 450.687.4035

<b>FILARMÓNICAS</b>
<b>FILARMONICA DIVINO ESPIRITO SANTO</b> 231, rua Fleury O., Montreal, QC H3L 1T8 T.: 514.823.2652
<b>F. PORTUGUESA DE MONTREAL</b> 260, rua Rachel E., Montreal, QC, H2W 1E6 T.: 438.930.2854

<b>GRUPOS FOLCLÓRICOS</b>
<b>ESTRELAS DO ATLÁNTICO</b> T.: 450.681.0612
<b>GFEP DE MONTREAL</b> T.: 514.880.2964
<b>ILHAS DO ENCANTO</b> T.: 514.388.4129
<b>PRAIAS DE PORTUGAL</b> T.: 514.844.1406

<b>CENTROS</b>
<b>CENTRO D'AÇÃO SOCIO-COMUNITÁRIO</b> T.: 514.842.8045
<b>CENTRO DE AJUDA À FAMÍLIA</b> T.: 514.982.0804

## CRUZADAS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

**HORIZONTAIS:** 1. Oficialmente, começou ontem. Variante do pronome "o". 2. Fê. Corda de reboque. Anuência. 3. (...) da língua portuguesa, proposta de celebração do Dia Mundial da Língua Portuguesa pela Rede de Bibliotecas Escolares. 4. Observadores. Aguardente obtida da destilação do melão depois de fermentado. 5. Autoridade Tributária e Aduaneira. Símbolo de Pascal. Povoação. 6. Foi acusado de criar "cortina de fumo" com anúncio de expulsão de imigrantes. Ácido Acetilsalicílico (aspirina). 7. Segundo. Plural (abrev.). 8. Rema em sentido contrário para retroceder. Imaginavam. 9. De terra arenosa. Rangifer. 10. Na Austrália, é o primeiro líder do executivo a renovar o seu mandato em duas décadas. 11. Avenida (abrev.). Ensejos (fig.). Decifrei.

**VERTICAIS:** 1. Comissão Europeia. Engendrara. 2. Atormentado. Seguir até. 3. Dividir ao meio. (...) do Castelo, onde decorre a iniciativa Contornos da Palavra (que levam as palavras cruzadas às escolas). 4. Aceitei uma proposta. Onda nos estádios. 5. Dar com. Abreviatura de International Standard Book Number (Número Internacional Normalizado do Livro). 6. Estranha. Manchas. 7. Sorvo. Sódio (s. q.). 8. Parelhas. 9. Onde o primeiro domingo do mês passou a ser gratuito em horário completo para residentes em Portugal. 10. Sinceridade (fig.). "Lua à tardinha com (...), dá chuva à noite a granel". 11. Ordem dos Médicos. Senão. Símbolo de miliampere.

## AGÊNCIAS DE VIAGENS

**AGÊNCIA ALGARVE**  
721, rua Jarry E., Montreal  
Tel.: 514.273.9638

**equinox VOYAGES**  
10247 AVE. MILLEN  
Montréal, QC, H3C 2E4  
PERTO DO MÉTRO SAUVÉ  
Tel.: 514.987.7666

## AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

**LES ESPACES MEMORIA**  
Cada vida é uma história.™  
514 277-7778  
MEMORIA.CA

**MAGNUS POIRIER**  
ANTÓNIO RODRIGUES  
NATÁLIA SOUSA  
Tel.: 514.727.2847  
www.magnuspoirier.com

## CONTABILISTA

**JOEM**  
Comptables  
SEMPRE MAIS PERTO DE SI  
4242 Boul. St-Laurent #201  
Tel.: 514.842.2443

## IMOBILIÁRIO

**RE/MAX INFINITÉ**  
**AUGUSTO FERNANDES**  
PARA COMPRAR E VENDER  
www.augustofernandes.com  
T.: 514 992.6938

## IMPORTADORES

**BEIRA NOVA FOODS**  
IMPORTADORES DE PRODUTOS DO MAR  
MIGUEL: 514.835.8405  
FERNANDO: 514.944.5102  
info@beiranova.ca

## INSTITUIÇÃO FINANCEIRA

**Desjardins**  
Caixa Portuguesa  
4244, Boul. Saint-Laurent, Mtl,  
Québec, H2W 1Z3  
Tel.: 514.842.8077  
www.caisseportugaise.com

## JOALHARIA PORTUGUESA

**Zenith**  
Ourivesaria  
4173 Boul. St-Laurent  
Na esquina da Rachel  
T.: 514. 288.3019

## MERCEARIA

**CHOURIÇOR**  
Joe De Melo  
e Jonathan De Melo  
A mercearia das famílias portuguesas  
4031 De Bullion, Mtl, Qc  
T.: 514-849-3808

## MONUMENTOS

**GRANITE LACROIX**  
monument manufacturer  
Uma tradição de conhecimento  
e de compaixão dedicados  
aos monumentos.  
450 669-7467  
granitelacroix.com

## NOTÁRIOS

**MATRE EDUARDO DIAS**  
4270 Boul. St-Laurent #200  
Tel.: 514.985.2411

## RENOVAÇÕES

**RINOX GROUP**  
Pavimentadoras  
paredes, tijolos e pedras  
Com mais de 25 anos de experiência  
TEL.: 450-477-7888  
www.rinoxgroup.com

**RÉNOVATIONS LISBONNE INC.**  
TONY  
Tel.: 514.593.6649  
Cel.: 514.668.0656

**GILBERTO**  
Especialista em  
Renovações ligeiras  
514.668.6281

## RESTAURANTE

**Quinta**  
1851, Ontario E., Montreal  
514 563-1211

**MA POULE MOUILLÉE**  
969, Rachel E. Mtl, Qc.  
www.mapoulemouillee.ca  
Tel.: 514.522.5175

**ROMADOS**  
ROTISSERIE e PATISSERIE  
PORTUGAISE  
115 Rua Rachel E,  
Montréal, QC H2W 1C8  
514 419-5515  
info@romados.co

**Bife de atum com limão e ervas**  
INGREDIENTES:  
480 g (4 unid.) bife de atum  
2 unid. lima  
1 c. de chá sal  
1 c. de chá alho em pó  
1 c. de sopa azeite  
1 c. de sopa salsa picada  
1 c. de sopa coentros picados  
1 q.b. pimenta 5 bagas

**PREPARAÇÃO:**  
1-Tempere os bifes de atum com o sumo de 1 limão, o sal, o alho em pó e a metade do azeite. Deixe repousar por 5 minutos. 2-Aqueça um grelhador com o restante azeite. Quando estiver bem quente, cozinhe os bifes durante 3 minutos de cada lado. 3-Sirva com a salsa e os coentros picados, um pouco de pimenta, o restante sumo de limão (reserve algumas rodela para decorar). 4- Acompanhe com uma salada.

**AVOZ DE PORTUGAL**  
4000 Av. de Courtrai, # 202,  
Montréal, Qc, H3S 1C2  
Tel.: 514 299.1593  
Web: www.avoz.ca  
E-Mail: admin@avoz.ca

**FONDATEURS:** Elísio de Oliveira  
José S. Silvestre  
Sylvio Martins  
**ÉDITEUR:** Sylvio Martins  
**ADMINISTRATRICE:** Marie Moreira  
**DIRECTRICE:** Francisca Reis  
**RÉDACTEUR:** Mário Carvalho

**JOURNALISTES ET PHOTOGRAPHE:**  
António Figueira  
António Pedro Costa  
Elizabeth M. Carreiro  
Hélder Dias  
Hélio Bernardo Lopes  
Humberto Cabral  
João Arruda  
Jorge Correia  
José de Sousa  
Judith Teodoro  
Manuel Neves  
Maria Helena Martins  
Mario Eugenio Saturno  
Marly Pimentel  
Paula Ferreira  
Ricardo Pimentel  
Telmo Barbosa  
Tony Saragoça

**I Love Portugal**

**ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE IMPRENSA**  
**LUSA**

# PEQUENOS ANÚNCIOS

PARA COLOCAR UM ANÚNCIO É SÓ CHAMAR PARA O 514.299.1593

## NECROLOGIA

### SUZETTE TAVARES SÁ 1945 - 2025

Faleceu em Montreal, no dia 4 de maio de 2025, com 80 anos de idade, a senhora Suzette Tavares Sá esposa do já falecido senhor Balbino Sá, natural da lombinha da Maia, São Miguel, Açores. Deixa na dor seus filhos Eddie (Claudia Chavez) e Benny (Kathleen da Ponte) e o seu filho que já faleceu Fernando (Susanne Raposo). Seus netos Jordan, Ryan, Amanda, e Jacob e Megan. Seu irmão Durval e suas irmãs Nélia e Eduarda, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Serviços fúnebres:  
**Les Espaces MEMORIA**  
1120, Jean-Talon E., Montréal, H2R 1J2  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca), 514-277-7778  
Jessie Vieira

O velório terá lugar no dia 12 de maio de 2025 das 14h às 17h e das 19h às 21h. O funeral será no dia 13 de maio às 9h30 na igreja Santa Cruz. Será sepultada no cemitério Notre-Dame-des-Neiges. Renovam com profunda saudade a missa do sétimo dia que será no dia 10 de maio de 2025 às 17h na igreja Santa Cruz. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

### ALSUINO FERREIRA 1937-2025

Faleceu em Montreal, no dia 2 de maio de 2025, com 88 anos de idade, o senhor Alsuino Ferreira natural de Matriz da cidade da Ribeira Grande, São Miguel, Açores. Deixa na dor sua esposa Oriana Soeiro, seu filho Gualter (Rita Bhatti), sua filha Lucia (Gian Franco Valente), seus netos Diego, Zaccary, Jasmine, Justin. Suas irmãs Isaura e Laudalina, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Serviços fúnebres:  
**Les Espaces MEMORIA**  
1120, Jean-Talon E., Montréal, H2R 1J2  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca), 514-277-7778

O velório foi no dia 5 de maio de 2025 e o funeral foi terça-feira dia 6 de maio de 2025 às 10h na igreja Santa Cruz. Será sepultada no Mausoléu St-Martin em Laval. Renovam com profunda saudade a missa do sétimo dia que será no dia 8 de maio de 2025 às 18h30 na igreja Santa Cruz. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

## NECROLOGIA

### MARIA SILVA SERPA 1926 - 2025

Faleceu em Pointe-Claire, no dia 21 de abril de 2025, com 98 anos de idade, a senhora Maria Silva Serpa esposa do já falecido senhor João Serpa, natural de Praia, São Roque, Pico, Açores, Portugal.



Deixa na dor sua filha Andreolina (Deodato Melo), seus netos Amanda (Tino Di Libero), Richard (Alexandra Kierans), seus bisnetos Alesandro, Gabriella, e Luisa. Suas irmãs Olga, Alice, Teresa, sobrinhos/as, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:  
**Les Espaces MEMORIA**  
1120, Jean-Talon E., Montréal, H2R 1J2  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca), 514-277-7778  
Jessie Vieira

O velório será no dia 30 de abril de 2025 das 14h às 17h e das 19h às 21h. Quinta-feira 1 de maio das 9h30 às 11h. Seguir-se-à o funeral às 11h30 na igreja Santa Cruz. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

### MARIA MARGARIDA MEDEIROS 1948 - 2025

Faleceu em Laval, no dia 25 de Abril de 2025, a Sra. Maria Margarida Medeiros, natural de Ponta Delgada, São Miguel, Açores, com a idade de 77 anos. Deixa na dor seu querido esposo de 55 anos de matrimónio, Sr. Aires Medeiros, suas filhas Patricia (Paul), Paula e Teresa (Mike), seus netos/as Evan, Victoria, Lucas, Kevin, Marisa e Edward, seu bisneto Liam, seus irmãos/ãs Ana Maria, José António (Trindade), Maria Dos Anjos (Gilberto), Fernando (Idalina) assim como muitos outros familiares e amigos.



Os serviços fúnebres estiveram a cargo de:  
**Yves Légaré**  
1350, Autoroute 13 Laval, qc  
**Victor Marques, (514) 595-1500**

O funeral teve lugar hoje, dia 1 de maio de 2025, após missa de corpo presente pelas 10 horas, na igreja Missão de Nossa Senhora de Fátima de Laval, seguindo depois para o cemitério Papineau onde foi sepultada em cripta. A família gostaria de expressar sua sincera gratidão aos médicos/as e enfermeiros/as do hospital Cité-de-la-Santé de Laval, pelo maravilhoso apoio e cuidado prestados. Enlutada e na impossibilidade de o fazer pessoalmente, a família vem por este meio agradecer a todos os que com a sua presença, palavras e gestos de amizade os reconfortaram nestes momentos tão difíceis da sua vida. A todos um sincero Bem Hajam.

## NECROLOGIA

### JOSÉ PIMENTEL 1941 - 2025

Faleceu em Laval, no dia 13 de abril de 2025, com 66 anos de idade, o senhor José pimentel, natural de Romédios, São Miguel, Açores, Portugal.



Deixa na dor a sua esposa Maria Novo, seu filho Jimmy Pimentel (Suzanne Plante), seus filhas Anita Pimentel (Eugénio Perreira), Cathy Pimentel (Nilton Rebelo). Netos/as Elisabeth, Sabrina Perreira, Samuel Perreira e Isaac Rebelo. Seus 4 bisnetos, sobrinhos/as, familiares e amigos.

Serviços fúnebres:  
**Les Espaces MEMORIA**  
2159 Boul. Saint-Martin Est, Laval, H7E 4X6  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca), 514-277-7778

O velório foi no dia 17 de abril de 2025. Seguiu-se o funeral às 11h. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

### MARIA HELENA DE MEDEIROS GALVAO 1949 - 2025

Faleceu em Montreal, no dia 4 de maio de 2025, com 75 anos de idade, a senhora Maria Helena De Medeiros Galvão, natural de Santa Barbar, São Miguel, Açores. Deixa na dor o seu esposo António Praticante, sua filha Ana Patricia (Matthieu Locas), seu filho Tony Brian. Seus netos Eva Briana Locas, Ryan Tiago Locas e James Mateo Locas. Seus irmãos Maximino Galvão (Ester) e Cipriano Galvão. Sua cunhada Conceicao Galvão e Maria Trindade, seu cunhado João Couto, sobrinhos/as, familiares e amigos.



Serviços fúnebres:  
**Les Espaces MEMORIA**  
1120, Jean-Talon E., Montreal, H7E 4X6  
[www.memoria.ca](http://www.memoria.ca), 514-277-7778  
Jessie Vieira Machado

O velório será no no dia 9 de maio de 2025 das 14h às 17h e das 19h às 21h e sábado das 9h às 11h. O funeral terá lugar às 12h na igreja Santa Cruz. Será sepultada em cripta no cemitério Repos St-François D'Assise. A família vem por este meio agradecer a toda as pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

## EMPREGOS

**Procura-se homens com experiência em renovação.**  
514-952-0004

**PAVAGE SV MORMINA INC.**  
Uma companhia bem estabelecida precisa de empregados a tempo inteiro  
1- Trabalhadores para "Pavé uni e asfalto."  
2- Condutor de camião de class 3 manual.  
**TEL.: 514-804-8789**

**DE TORONTO, MONTREAL E OTTAWA ESTAMOS SEMPRE LÁ E MUITO MAIS**

**LES ESPACES MEMORIA**  
Cada vida é uma história.™  
514 277-7778 MEMORIA.CA

- 1120, Jean-Talon Est, Montréal
- Mausoléu St-Martin  
2159, boul. St-Martin Est, Laval

Eduino Martins    Pedro Alves    Jessie Vieira



**Agora mais perto de si!**  
**Consultas presenciais e por telefone**

*Maria Helena*  
**+1 351 210 929 030**

Receba em qualquer parte do mundo amuletos de proteção contra a inveja, mau olhado e energias negativas.

**CARNEIRO:** Carta Dominante: A Papisa, que significa Estabilidade, Estudo e Mistério. Amor: Avalie melhor as reações que os outros têm em relação às suas atitudes, e conseguirá perceber aquilo que eles não lhe dizem. Saúde: Atenção, um problema de saúde pode avançar de forma silenciosa. Mantenha a vigilância. Dinheiro: Seja criativo no modo como aborda as situações e como lida com os problemas, a sua capacidade de adaptação será fundamental para superar dificuldades. Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49

**TOURO:** Carta Dominante: 10 de Copas, que significa Felicidade. Amor: A maneira romântica como expressa o que sente vai revitalizar a sua relação e contribuir para que os laços se fortaleçam. Saúde: A sua forma física está em alta, saiba mantê-la através do exercício físico regular e consistente. Dinheiro: Pode ser convidado para liderar uma equipa, a sua maneira de ser é valorizada por aqueles que trabalham consigo. Números da Sorte: 3, 11, 19, 25, 29, 30

**GÉMEOS:** Carta Dominante: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. Amor: Supere as dificuldades através de um espírito otimista. Pode ter algumas divergências com o seu par, mas não vire costas, procure esclarecer as situações. Saúde: A sua mente está mais agitada, pratique meditação ou faça exercício físico para descontrair. Dinheiro: Seja mais disciplinado na maneira como se comporta no trabalho, a consistência será essencial para o sucesso. Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39

**CARANGUEJO:** Carta Dominante: O Julgamento, que significa Novo Ciclo de Vida. Amor: Pode iniciar um novo capítulo a este nível. Deixe para trás as mágoas e as desilusões, esteja mais focado nas alegrias que o presente tem para lhe dar. Saúde: Faça exames de rotina e análises. Dinheiro: Conte com mudanças na dinâmica profissional. Saiba adaptar-se com sabedoria. Números da Sorte: 5, 9, 17, 33, 42, 47

**LEÃO:** Carta Dominante: 2 de Copas, que significa Amor. Amor: A paixão estará bem acesa, principalmente num relacionamento recente. Vivê-la será momentos muito felizes e ardentes. Saúde: Invista mais no seu visual, faça uma mudança. Dinheiro: A sua facilidade de comunicação vai ajudá-lo a dinamizar a sua carreira e a estabelecer novos contactos que podem trazer-lhe boas oportunidades. Números da Sorte: 8, 9, 22, 31, 44, 49

**VIRGEM:** Carta Dominante: A Torre, que significa Convicções Erradas, Colapso. Amor: Aceite que nem sempre tem razão, saiba dar o braço a torcer e não tenha medo de pedir ajuda. Saúde: Pode sentir-se mais fatigado e sem energia, pode ser necessário tomar um suplemento vitamínico. Procure descansar mais. Dinheiro: Pode ser confrontado com um erro que não foi culpa sua, mas que prejudica o seu trabalho. Mantenha a calma. Números da Sorte: 2, 8, 11, 28, 40, 42

**BALANÇA:** Carta Dominante: Rei de Espadas, que significa Poder, Autoridade. Amor: Estará mais determinado e assertivo, o que vai ajudar a resolver alguns problemas familiares e questões que estavam a interferir com a união em casal. Saúde: Pode ter dores musculares. Evite os esforços e faça massagens. Dinheiro: Avalie bem as suas possibilidades, é uma boa fase para procurar expandir a sua carreira. Números da Sorte: 7, 19, 23, 42, 43, 48

**ESCORPIÃO:** Carta Dominante: Cavaleiro de Paus, que significa Viagem longa, Partida Inesperada. Amor: Um novo amor pode arrebatá-lo seu coração. Numa relação em desgaste, pode haver a decisão de rutura. Saúde: Melhore a sua condição física, faça desporto com maior regularidade. Dinheiro: O seu poder de negociação está em alta e vai ajudá-lo a vencer as dificuldades. Números da Sorte: 2, 4, 22, 36, 47, 48

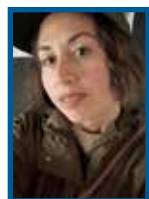
**SAGITÁRIO:** Carta Dominante: 7 de Espadas, que significa Novos Planos, Interferências. Amor: Proteja a sua relação contra a interferência de pessoas que não querem o seu bem. Saúde: Tendência para problemas digestivos, perturbações no fígado ou na vesícula. Dinheiro: Conte com algumas contrariedades, quando tudo parece estar encaminhado, surgem obstáculos que o obrigam a ter de reformular os seus planos. Números da Sorte: 3, 24, 29, 33, 38, 40

**CAPRICÓRNIO:** Carta Dominante: Ás de Paus, que significa Energia, Iniciativa. Amor: Seja mais expressivo e empático, não tenha medo de abrir o coração nem de dar o primeiro passo, quer se trate de uma aproximação, de uma reconciliação, ou de um pedido de desculpas. Saúde: Estará mais ativo, aproveite para pôr a sua casa em ordem. Dinheiro: Explore novas ideias, procure dar um novo impulso aos seus projetos e aquilo que tem para fazer. Números da Sorte: 4, 11, 17, 19, 25, 29

**AQUÁRIO:** Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização. Amor: A sua vida amorosa estará mais segura e sólida, sentirá que fez as escolhas certas e que está a colher os frutos que merece. Saúde: Pode ter caibras e problemas musculares. Coma mais alimentos ricos em magnésio. Dinheiro: Boa fase a nível financeiro, terá maior capacidade de gestão e pode receber dinheiro extra. Números da Sorte: 5, 17, 22, 33, 45, 49

**PEIXES:** Carta Dominante: 6 de Paus, que significa Ganho. Amor: Aproveite os momentos a dois, cultive o romance e a paixão. Não gaste tanto tempo a tratar de assuntos do quotidiano, desfrute mais da companhia do seu par! Saúde: Se tem tendência para a hipertensão redobre a vigilância e melhore a alimentação que faz, corte no sal, nas gorduras, no álcool e nos alimentos processados. Dinheiro: Pode receber uma boa recompensa pelo trabalho que tem vindo a fazer. Números da Sorte: 2, 8, 11, 25, 29, 33

# Um pouco sobre Borboletas e um espetáculo na Place des Arts



CHRISTINA DE SOUSA

**O**la Andorinhas, Agora o sol está aqui aquecendo as nossas carinhas, e os meus alunos estão devagarinho a querer brincar um bocadinho mais e estudar um pouquinho menos. Certo, que temos exames e também finalizar os estudos e os nossos livros, mas penso que a primavera chegou e com algumas semanas que faltam, no ano letivo, nós também queremos sair e gozar. Acho muito certo!



Na minha aula tenho dignos alunos de 8 anos e agora borboletas que nasceram na semana passada. Uma amorosa colega encomendou uns bichinhos muitos feios que chegariam cada um, em copinhos de plástico individuais... e agora 3 semanas mais tarde estão a chupar sumo de laranjas e a querer voar. Quando os meus alunos não estão comigo consigo ouvir o barulho das asas dessas minhas borboletas a quererem sair e seguir o seu instinto natural. No resto do tempo, ouve-se o barulho da infância!

São de facto muito giros no momento, mas quero explicar que o processo não foi fácil! Primeiro foram minúsculas lagartas pretas a comer sem parar...depois, fiquem casulas, que às vezes

perdem a cabeça de lagarta... É mesmo muito feio e trágico...Como certas histórias de amor ou um fado apaixonado! Finalmente, quando nascem das suas casulas, há uma pequena explosão vermelha que parece que alguém morreu e deixou uma mini cena cheia de sangue. Vou partilhar uma foto só para vocês perceberem!

O resultado agora é muito giro, e elas estão a querer voar e na sala 207 na minha escola pequena com o coração grande, os alunos adoram ver e apreciam aqueles bichinhos incríveis. E eu também a ver aquilo tudo e estar com essas crianças engraçadas. Mas, penso que a natureza, como certas partes de transição da vida, não é sempre gira, mas no fim a beleza e o nosso destino, não se pode ignorar. Essa linda experiência e esse meus caros alunos, lembram-me sempre que pra frente a que se anda, o resto são cantigas ou talvez deixem no nosso passado, algumas cenas de crime ou duas.



Essa semana fui convidada a ir ver o espetáculo de @dancedanse na Salle Wilfred Pelletier na famosa @Placedesarts e adorei a arte portuguesa do Marco da Silva Ferreira que coreografou uma dança animada pela música electrónica e percussão intensa! Foi uma ótima noite quentinha e com jeitos de verão chegando.

**SUDOKU**

			6					
		9			5	1		
	3		4			7		
	2	7		1				6
6	9						8	7
5				7		3	2	
		5			1		4	
		4	8			9		
				9				

**CONCEPTION OLIVEIRA**  
 R.B.Q. 5661-4647-01

**RENOVAÇÕES GERAL**  
**CASA DE BANHO E COZINHA**  
**GRANITO E QUARTZO**  
**ANTÓNIO OLIVEIRA: 514 952.0004**  
 renovationconceptionoliveira.com

# Alexandre Da Rocha: O Treinador "Terceirense" que Faz História no Futsal

## ADMINISTRAÇÃO

**O** que aconteceu nos últimos dias não foi obra do acaso, mas o resultado de um trabalho árduo, realizado com recursos limitados e uma visão imbatível. A verdadeira história do futsal canadense precisa ser contada, e ela começa há mais de uma década, com o início de um projeto que hoje é referência para o esporte no país. O recente sucesso das seleções nacionais de futsal, tanto feminino quanto masculino, é o reflexo de anos de dedicação, perseverança e, acima de tudo, o empenho de pessoas visionárias como o treinador português Alexandre Da Rocha, um dos maiores responsáveis pela história recente do futsal no Canadá.

### O Começo de uma Grande Jornada

Há pouco mais de 10 anos, o futsal no Cana-



dá dava seus primeiros passos com uma estrutura mínima. O desafio parecia monumental: construir uma base sólida para o futsal em um país onde o esporte ainda engatinhava. Com um número reduzido de colaboradores e recursos limitados, o trabalho foi sendo feito aos poucos, mas com uma visão clara e foco no desenvolvimento do esporte, especialmente no que diz respeito ao futsal feminino.

O percurso foi longo, e as dificuldades eram muitas, mas a equipe técnica foi crescendo gradualmente. Aos poucos, novos profissionais foram incorporados ao projeto, contribuindo para a construção de um programa robusto, que aos poucos foi ganhando notoriedade e respeito, tanto a nível nacional quanto internacional.

### O Futsal Feminino: Uma Visão Realizada por Alexandre Da Rocha

Uma das conquistas mais significativas deste processo foi a criação e implementação de uma equipe nacional de futsal feminino competitiva, que se distanciava do conceito de seleção simbólica para se tornar uma verdadeira potência, capaz de enfrentar as melhores equipes do mundo.

E aqui entra o nome de Alexandre Da Rocha,

que, com sua experiência e competência, foi uma peça-chave na construção dessa seleção. Alexandre, um português com uma vasta carreira no futsal, foi convidado para liderar a equipa feminina e deu a ela uma nova dinâmica. Sob sua direção, o futsal feminino canadense deixou de ser um projeto incipiente e passou a ser uma realidade, com resultados expressivos que emocionaram o país.

A sua liderança não foi apenas uma questão de treinar e organizar a equipe. Alexandre Da Rocha trouxe uma visão estratégica que alinhava a preparação técnica com o desenvolvimento mental e emocional das atletas, criando uma cultura vencedora no seio da seleção. A sua abordagem de longo prazo, que sempre visou criar uma base sólida e duradoura, culminou nos resultados recentes, onde a seleção feminina, agora plenamente competitiva, alcançou grandes feitos e emocionou os fãs de futsal em todo o país.

confiança foi a base para que o futsal no país evoluísse de forma tão significativa, e a missão continua com novos desafios e grandes perspectivas.



### Conclusão: O Caminho Continua

A última década de trabalho no futsal canadense é uma história de superação, dedicação e de um sonho que foi sendo construído passo a passo. E, ao olhar para o futuro, o desenvolvimento contínuo de talentos será a chave para que o futsal canadense continue a crescer e a conquistar novas vitórias.

Mas tudo isso não é resultado de sorte, e sim de trabalho árduo, de compromisso e da visão de pessoas como Alexandre Da Rocha, que faz história, não só como treinador, mas como líder de um projeto que já mudou a cara do futsal no Canadá. O futuro é promissor, e o futsal canadense está apenas começando a escrever os próximos capítulos de sua trajetória de sucesso.

### Gratidão a Todos que Contribuíram para a História

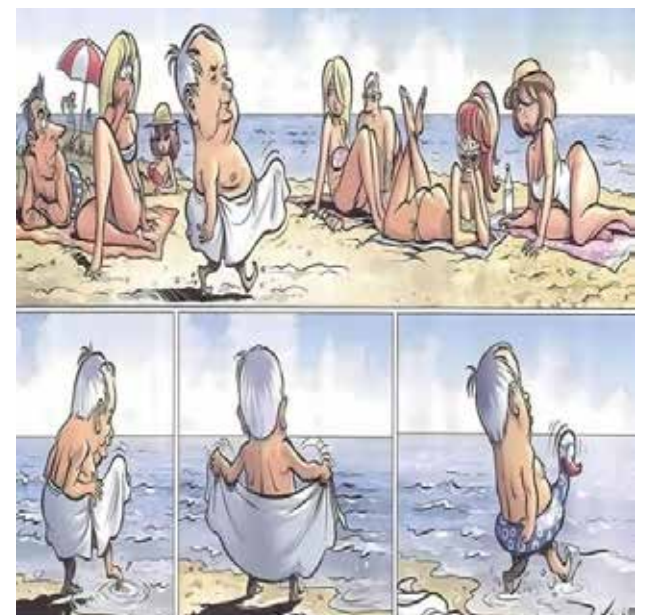
Não seria possível alcançar o sucesso atual sem o apoio de inúmeras pessoas ao longo do caminho. Desde os primeiros dias, quando as dificuldades eram grandes e os recursos escassos, o esforço coletivo de voluntários, jogadores, técnicos e fãs foi fundamental para a construção do que o futsal canadense representa hoje.

Um agradecimento especial vai para a equipe técnica e os jogadores, que nunca desistiram, mesmo nas adversidades. A resiliência e o espírito de equipe, sempre enfatizados por Alexandre Da Rocha, foram fundamentais para que o futsal canadense chegasse a um nível de excelência inédito.

Os fãs também desempenharam um papel crucial. O apoio do público, de costa a costa, sempre foi uma motivação extra para a seleção. O vínculo entre os atletas e seus torcedores se fortaleceu ao longo dos anos, e é essa paixão que continuará a impulsionar o futsal canadense rumo a novos horizontes.

E, finalmente, a todos na Canada Soccer, que confiaram na visão e na liderança de Alexandre Da Rocha, agradecemos profundamente. Essa

### BRINCADEIRA DA SEMANA









## LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

UMA APROXIMAÇÃO HUMANA | ESCOLHAS INFORMADAS



A nossa equipa está presente para vos facilitar seus procedimentos e orientá-lo, respeitando as suas escolhas e o seu orçamento.

Entre em contato com um dos nossos conselheiros: 514 255-6444



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
COLUMBARIUMS - MAUSOLÉES - CRÉMATORIUM - CIMETIÈRE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7

RSFA.CA



Langelier  
Radisson

